

**An Ghearmáin – Firefighting vehicles – Kauf von zwei Gerätewagen mit feuerwehrtechnischer Ausrüstung für Wasserrettung sowie zwei Tauchscooter**  
**OJ S 247/2024 19/12/2024**  
**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Soláthairtí**

---

1. Ceannaitheoir

**1.1. Ceannaitheoir**

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3  
R-phost: [sg3.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:sg3.vergabestelle1@muenchen.de)  
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil  
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

---

2. Nós imeachta

**2.1. Nós imeachta**

Teideal: Kauf von zwei Gerätewagen mit feuerwehrtechnischer Ausrüstung für Wasserrettung sowie zwei Tauchscooter  
Cur síos: Kauf von zwei Gerätewagen mit feuerwehrtechnischer Ausrüstung für Wasserrettung sowie zwei Tauchscooter  
Aitheantóir an nós imeachta: d6dfcda1-ec15-4f7b-91b5-682830c461e1  
Aitheantóir inmheánach: VGSt1-3-2024-0074  
An cineál nós imeachta: Oscailte  
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

**2.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí  
Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

**2.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Landeshauptstadt München  
Baile: München  
Cód poist: 80331  
Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Tír: An Ghearmáin

**2.1.4. Eolas ginearálta**

Eolas breise: Bewerber/Bieter haben die Vergabeunterlagen unmittelbar nach deren Bezug sorgfältig durchzusehen und diesbezügliche Fragen oder Hinweise auf Unstimmigkeiten unverzüglich an die Vergabestelle zu richten. Die Vergabestelle behält sich vor, Fragen, die bei einer Teilnahme- bzw. Angebotsfrist von weniger als 21 Tagen nach Ablauf der Hälfte der Frist, ansonsten später als 10 Tage vor Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist eingehen, nicht mehr zu beantworten. Mündliche Kommunikation sowie Abstimmungen mit Personen außerhalb der Vergabestelle 1 sind insoweit unzulässig. Sämtliche von der Vergabestelle 1 zu einem Ausschreibungsverfahren veröffentlichten Konkretisierungen / Änderungen sind Bestandteil der Vergabeunterlagen.

Bunús dlí:  
Treoir 2014/24/AE

vgv -

### 2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 3

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 3

### 2.1.6. Forais eisiaimh

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Éilliú: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíochta eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Calaois: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Dócmhainneacht: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Ciontach i mífhaisnéis, i bhfaisnéis siar, gan a bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar agus faisnéis rúnda ar an nós imeachta sin a fháil: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Ciontach i mí-iompar gairmiúil tromchúiseach: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchoimparáide eile: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Cánacha a íoc: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Foras eisiaimh náisiúnta amháin: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

**5.1. Luchtóg:** LOT-0001

Teideal: Kauf von zwei Transporter-Fahrgestellen

Cur síos: Fahrgestell-Ausführung gemäß Massenkategorie LII - geeignet zum Aufbau des Kofferaufbaus und Aufnahme der Beladung "Gerätewagen Wasserrettung" gemäß Los 2 sowie zur Aufnahme des Tauchscooters gemäß Los 3 - zGG max. 7.000 kg - Maulkupplung - Schadstoffarmer Dieselmotor - Permanenter Allradantrieb (4x4) - Option 10 - 1: Airbags für Fahrer und Beifahrer - die detaillierte Beschreibung ist den Vergabeunterlagen zu entnehmen  
Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34100000 Motor vehicles

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Optionen gem. § 132 Abs. 2 und Abs. 3 GWB

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: München

Cód poist: 81379

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

**5.1.3. Fad measta**

Fad ama: 175 Laethanta

**5.1.4. Athnuachan**

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart chun ceannacháin bhreise a fháil ón gconraitheoir, mar a thuiriscítear anseo: Ggfs. im Auftragsverlauf notwendig werdende zusätzliche Lieferleistungen falls der Lieferant zustimmt.

**5.1.6. Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda: Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Vergleichbare Fahrzeuge bzw. Aufbauten sind vor Auftragsvergabe auf Anforderung zu Vorführzwecken innerhalb von 10 Werktagen nach Anforderung kostenlos zur Verfügung zu stellen.

**5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Critéar:

Cineál: Oiriúnacht chun an ghníomhaíocht ghairmiúil a shaothrú

Cur síos: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen abzugeben: - Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.1: Angaben zum Bewerber /Bieter -- Teil 1.1.3: zwingende und

fakultative Ausschlussgründe (z.B. Insolvenzverfahren, schwere Verfehlung, Verurteilung nach StGB) jeweils für den Bieter, evtl. benannte Nachunternehmer und die einzelnen Bieter einer Bietergemeinschaft

Critéar:

Cineál: Seasamh eacnamaíoch agus airgeadais

Cur síos: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: - Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.2.1: Umsatz- und Personalzahlen: Der Jahresumsatz des Bewerbers/Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss für die einzelnen Lose mindestens folgende Werte betragen: Los 1: 350.000 Euro Los 2: 1.000.000 Euro Los 3: 75.000 Euro --Teil 1.1.2.1.4 Während der Ausführungszeit des Auftrags besteht eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen: Personenschäden: mind. 1.000.000 Euro Sachschäden: mind. 1.000.000 Euro Vermögensschäden: mind. 1.000.000 Euro

Critéar:

Cineál: Cumas teicniúil agus gairmiúil

Cur síos: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: - vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis - vollständig ausgefüllter Fragebogen zur Eignungsprüfung: - Fragebogen zur Eignungsprüfung: -- Teil 1.1.2.2 Der Bewerber/Bieter muss als Referenz mindestens zwei vergleichbare Leistungen vorweisen. Leistungen für die Auftraggeberin können nur mit entsprechender Angabe als Referenz berücksichtigt werden. Als vergleichbare Leistung gilt in vorliegendem Fall: Los 1: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Fahrgestells mit Allradantrieb anerkannt. Los 2: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Aufbaus anerkannt. Los 3: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Tauchscooters anerkannt. Referenzen dürfen nachfolgend nur angegeben werden, wenn - sie nicht älter als drei Jahre sind und - die Leistung bereits vollständig abgeschlossen wurde oder bei einer Vertragslaufzeit von über einem Jahr, mindestens ein Leistungszeitraum von einem Jahr bereits abgeschlossen wurde; -- ggfs. Erklärung Bieter- Arbeitsgemeinschaft (Anlage zu den Vergabeunterlagen) -- ggfs. Formblatt Verzeichnis Unternehmensleistungen (Anlage zu Vergabeunterlagen) -- ggfs. Verzeichnis der Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen -- ggfs. Formblatt Verpflichtungserklärung der Leistungen / Kapazitäten anderer Unternehmen (Anlage zu den Vergabeunterlagen)

Critéar:

Cineál: Eile

Cur síos: Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien (URL): <https://vergabe.muenchen.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce>

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 100% Preis + Erfüllung der Leistungsbeschreibung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teagacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: [https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce](https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce)

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabe.muenchen.de/>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.muenchen.de/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Éigeantach

Leaganacha malartacha: Éigeantach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 12/02/2025 23:59:00 (UTC+1)

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eine Nachforderung von Unterlagen ist in den Grenzen der anwendbaren Vergabeverfahrensordnung möglich.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 13/02/2025 10:00:00 (UTC+1)

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein Vertrag (Zuschlag) kann erst abgeschlossen werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gem. § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung und/oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern /Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge (Teilnahmefrist) oder Angebote (Angebotsfrist) gegenüber dem Auftraggeber zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bewerber/Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer

anstreben können. Sofern der Auftraggeber einer Rüge in seinem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens des Auftraggebers diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: Zwei Kofferaufbauten "Gerätewagen Wasserrettung" mit Beladung

Cur síos: Lieferung und Montage von feuerwehrtechnischen Aufbauten "Gerätewagen

Wasserrettung" mit feuerwehrtechnischer Beladung gemäß Leistungsbeschreibung Anlage 1

und Anlage 2 (A und B) auf den Fahrgestellen gemäß Los 1 und Einbau der Tauchscooter von Los 3. - die detaillierte Beschreibung ist den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Aitheantóir inmheánach: LOT-0002

##### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34100000 Motor vehicles

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Optionen gem. § 132 Abs. 2 und Abs. 3 GWB

##### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: München

Cód poist: 81379

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

##### **5.1.3. Fad measta**

Fad ama: 420 Laethanta

##### **5.1.4. Athnuachan**

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart chun ceannacháin bhreise a fháil ón gconraitheoir, mar a thairiscítear anseo: Ggfs. im Auftragsverlauf notwendig werdende zusätzliche

Lieferleistungen falls der Lieferant zustimmt.

##### **5.1.6. Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda: Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Vergleichbare Fahrzeuge bzw. Aufbauten sind vor Auftragsvergabe auf

Anforderung zu Vorführzwecken innerhalb von 10 Werktagen nach Anforderung kostenlos zur Verfügung zu stellen.

##### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Critéar:

Cineál: Oiriúnacht chun an ghníomhaíocht ghairmiúil a shaothrú

Cur síos: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen abzugeben: - Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.1: Angaben zum Bewerber /Bieter -- Teil 1.1.3: zwingende und fakultative Ausschlussgründe (z.B. Insolvenzverfahren, schwere Verfehlung, Verurteilung nach StGB) jeweils für den Bieter, evtl. benannte Nachunternehmer und die einzelnen Bieter einer Bietergemeinschaft

Critéar:

Cineál: Seasamh eacnamaíoch agus airgeadais

Cur síos: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: - Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.2.1: Umsatz- und Personalzahlen: Der Jahresumsatz des Bewerbers/Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss für die einzelnen Lose mindestens folgende Werte betragen: Los 1: 350.000 Euro Los 2: 1.000.000 Euro Los 3: 75.000 Euro --Teil 1.1.2.1.4 Während der Ausführungszeit des Auftrags besteht eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen: Personenschäden: mind. 1.000.000 Euro Sachschäden: mind. 1.000.000 Euro Vermögensschäden: mind. 1.000.000 Euro

Critéar:

Cineál: Cumas teicniúil agus gairmiúil

Cur síos: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: - vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis - vollständig ausgefüllter Fragebogen zur Eignungsprüfung: - Fragebogen zur Eignungsprüfung: -- Teil 1.1.2.2 Der Bewerber/Bieter muss als Referenz mindestens zwei vergleichbare Leistungen vorweisen. Leistungen für die Auftraggeberin können nur mit entsprechender Angabe als Referenz berücksichtigt werden. Als vergleichbare Leistung gilt in vorliegendem Fall: Los 1: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Fahrgestells mit Allradantrieb anerkannt. Los 2: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Aufbaus anerkannt. Los 3: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Tauchscooters anerkannt. Referenzen dürfen nachfolgend nur angegeben werden, wenn - sie nicht älter als drei Jahre sind und - die Leistung bereits vollständig abgeschlossen wurde oder bei einer Vertragslaufzeit von über einem Jahr, mindestens ein Leistungszeitraum von einem Jahr bereits abgeschlossen wurde; -- ggfs. Erklärung Bieter- Arbeitsgemeinschaft (Anlage zu den Vergabeunterlagen) -- ggfs. Formblatt Verzeichnis Unternehmensleistungen (Anlage zu Vergabeunterlagen) -- ggfs. Verzeichnis der Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen -- ggfs. Formblatt Verpflichtungserklärung der Leistungen / Kapazitäten anderer Unternehmen (Anlage zu den Vergabeunterlagen)

Critéar:

Cineál: Eile

Cur síos: Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien (URL): <https://vergabe.muenchen.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce>

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 100% Preis + Erfüllung der Leistungsbeschreibung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabe.muenchen.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce](https://vergabe.muenchen.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce)

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabe.muenchen.de/>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.muenchen.de/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Éigeantach

Leaganacha malartacha: Éigeantach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 12/02/2025 23:59:00 (UTC+1)

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eine Nachforderung von Unterlagen ist in den Grenzen der anwendbaren Vergabeverfahrensordnung möglich.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 13/02/2025 10:00:00 (UTC+1)

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein Vertrag (Zuschlag) kann erst abgeschlossen werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gem. § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu

rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung und/oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern /Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge (Teilnahmefrist) oder Angebote (Angebotsfrist) gegenüber dem Auftraggeber zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bewerber/Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können. Sofern der Auftraggeber einer Rüge in seinem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens des Auftraggebers diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

### **5.1. Luchtóg: LOT-0003**

Teideal: Kauf von zwei Tauchscootern

Cur síos: Lieferung von zwei akkubetriebenen Tauchscootern, geeignet zur Rettung von Personen an der Gewässeroberfläche sowie aus einer Tiefe von bis zu 20 Metern - geeignet für Verlastung auf dem in Los 2 beschriebenen Kofferaufbau Gerätewagen Wasserrettung. - Der Betrieb des Tauchscooters muss ohne amtliche Fahrerlaubnis möglich sein - Druckfest für hohe Tauchtiefen mind. 20 m - Leistung (an der Welle) mind. 3 kW - Leistungskapazität bei 50% Lastabnahme mind. 45 min - Schnellladezeit (230 V) max. 120 mind. - Option 3 - 1: Schulung - die detaillierte Beschreibung ist den Vergabeunterlagen zu entnehmen  
Aitheantóir inmheánach: LOT-0003

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Optionen gem. § 132 Abs. 2 und Abs. 3 GWB

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: München

Cód poist: 81379

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.3. Fad measta**

Fad ama: 70 Laethanta

#### **5.1.4. Athnuachan**

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart chun ceannacháin bhreise a fháil ón gconraitheoir, mar a thuiriscítear anseo: Ggfs. im Auftragsverlauf notwendig werdende zusätzliche Lieferleistungen falls der Lieferant zustimmt.

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda: Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear  
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl  
Eolas breise: Vergleichbare Tauchscooter sind vor Auftragsvergabe auf Anforderung zu  
Vorfürzwecken innerhalb von 10 Werktagen nach Anforderung kostenlos zur Verfügung zu  
stellen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Critéar:

Cineál: Oiriúnacht chun an ghníomhaíocht ghairmiúil a shaothrú

Cur síos: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen abzugeben: - Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.1: Angaben zum Bewerber /Bieter -- Teil 1.1.3: zwingende und fakultative Ausschlussgründe (z.B. Insolvenzverfahren, schwere Verfehlung, Verurteilung nach StGB) jeweils für den Bieter, evtl. benannte Nachunternehmer und die einzelnen Bieter einer Bietergemeinschaft

Critéar:

Cineál: Seasamh eacnamaíoch agus airgeadais

Cur síos: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: - Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.2.1: Umsatz- und Personalzahlen: Der Jahresumsatz des Bewerbers/Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss für die einzelnen Lose mindestens folgende Werte betragen: Los 1: 350.000 Euro Los 2: 1.000.000 Euro Los 3: 75.000 Euro --Teil 1.1.2.1.4 Während der Ausführungszeit des Auftrags besteht eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen:  
Personenschäden: mind. 1.000.000 Euro Sachschäden: mind. 1.000.000 Euro  
Vermögensschäden: mind. 1.000.000 Euro

Critéar:

Cineál: Cumas teicniúil agus gairmiúil

Cur síos: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: - vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis - vollständig ausgefüllter Fragebogen zur Eignungsprüfung:  
- Fragebogen zur Eignungsprüfung: -- Teil 1.1.2.2 Der Bewerber/Bieter muss als Referenz mindestens zwei vergleichbare Leistungen vorweisen. Leistungen für die Auftraggeberin können nur mit entsprechender Angabe als Referenz berücksichtigt werden. Als vergleichbare Leistung gilt in vorliegendem Fall: Los 1: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Fahrgestells mit Allradantrieb anerkannt. Los 2: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Aufbaus anerkannt. Los 3: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Tauchscooters anerkannt. Referenzen dürfen nachfolgend nur angegeben werden, wenn - sie nicht älter als drei Jahre sind und - die Leistung bereits vollständig abgeschlossen wurde oder bei einer Vertragslaufzeit von über einem Jahr, mindestens ein Leistungszeitraum von einem Jahr bereits abgeschlossen wurde; -- ggfs. Erklärung Bieter- Arbeitsgemeinschaft (Anlage zu den Vergabeunterlagen) -- ggfs. Formblatt Verzeichnis Unternehmensleistungen (Anlage zu Vergabeunterlagen) -- ggfs.

Verzeichnis der Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen -- ggfs. Formblatt  
Verpflichtungserklärung der Leistungen / Kapazitäten anderer Unternehmen (Anlage zu den  
Vergabeunterlagen)

Critéar:

Cineál: Eile

Cur síos: Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien (URL): <https://vergabe.muenchen.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce>

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 100% Preis + Erfüllung der Leistungsbeschreibung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: [https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce](https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce)

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabe.muenchen.de/>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.muenchen.de/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Éigeantach

Leaganacha malartacha: Éigeantach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 12/02/2025 23:59:00 (UTC+1)

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eine Nachforderung von Unterlagen ist in den Grenzen der anwendbaren Vergabeverfahrensordnung möglich.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 13/02/2025 10:00:00 (UTC+1)

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern  
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein Vertrag (Zuschlag) kann erst abgeschlossen werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gem. § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung und/oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern /Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge (Teilnahmefrist) oder Angebote (Angebotsfrist) gegenüber dem Auftraggeber zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bewerber/Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können. Sofern der Auftraggeber einer Rüge in seinem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens des Auftraggebers diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

Uimhir chlárúcháin: 09162000-ZRE1000000-09

Seoladh poist: Birkerstraße 18

Baile: München

Cód poist: 80636

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [sg3.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:sg3.vergabestelle1@muenchen.de)

Teil.: +49 89233730491

Facs: +49 89233730452

Seoladh idirlín: <https://vergabe.muenchen.de/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://vergabe.muenchen.de/>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### 8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: USt-ID DE 811 335 517

Baile: München

Cód poist: 80534

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Teil.: +49 89233730491

Facs: +49 89233730452

Seoladh idirlín: [https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber\\_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/](https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/)

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

### Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 37fe4107-6dbb-4bd7-8aa2-48fbb034f7ef - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 18/12/2024 11:07:15 (UTC+1)

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 780696-2024

Uimhir eagráin IO S: 247/2024

Dáta foilsithe: 19/12/2024